



SARL Dialogoris Formation  
19 rue de la Commanderie, 54000 NANCY  
Tél : 03 54 59 73 77

Mail : [formation@dialogoris.com](mailto:formation@dialogoris.com)

SARL Dialogoris Formation N°SIRET : 499 551 513 00025. Capital social 6000€. APE/NAF8559A Organisme de formation continue enregistrée sous le N° 41 54 02611 54 auprès du Préfet de la région de Lorraine. N° RCS 499 551 513 RCS NANCY

## Déroulé pédagogique de l'action par étape

### Rééducation orthophonique incluant l'accompagnement des parents des enfants vivant en contexte plurilingue et pluriculturel et présentant un trouble du langage ou un handicap

**Intitulé :**

Rééducation orthophonique incluant l'accompagnement des parents des enfants vivant en contexte plurilingue et pluriculturel et présentant un trouble du langage ou un handicap

**Format :**

Présentiel

**Type d'action :**

Formation continue

**Intervenants :**

Paulette Antheunis orthophoniste

**Effectif maximum :**

30 stagiaires

**Public :**

Mono professionnel : orthophonistes

**Pré requis**

Pré-requis : être diplômé(e) du Certificat de Capacité d'Orthophoniste

Avoir des connaissances sur le bilan orthophonique de l'enfant vivant en contexte plurilingue et pluriculturel, sur le développement du langage des enfants plurilingues, sur la marche à suivre en cas de pathologie du langage chez un enfant vivant en contexte plurilingue et pluriculturel, sur la prévention dans ce contexte spécifique et sur l'accueil de la diversité culturelle. (Ces connaissances peuvent s'acquérir en réalisant la formation proposée par Dialogoris sur le Bilan orthophonique de l'enfant vivant en contexte plurilingue et pluriculturel ou par tout autre moyen dont vous pouvez attester)

### **Méthodes pédagogiques :**

Affirmatives de type magistrale mais aussi démonstrative grâce aux vidéos d'illustrations et aux mises en situation

Active, créative en immersion permettant aux stagiaires de "vivre" les différentes médiations.  
Réflexive et collaborative

### **Méthodes d'évaluation de l'action proposée :**

Analyse et comparaison des questionnaires, remplis par les stagiaires avant et après l'action

Quiz en cours d'action

Questionnaire de satisfaction

### **Résumé**

Les orthophonistes quel que soit leur mode d'exercice rééduquent des enfants présentant des troubles du langage et des handicaps et dont les parents, premiers aidants de l'enfant doivent être accompagnés afin de jouer pleinement leur rôle dans les soins orthophoniques.

Actuellement, une grande proportion de ces enfants vit en contexte plurilingue et pluriculturel ce qui implique un accompagnement spécifique de leurs aidants naturels, leurs parents. En effet, à la vulnérabilité parentale liée à la pathologie de l'enfant s'ajoute une vulnérabilité spécifique liée au contexte migratoire et une difficulté supplémentaire liée à la barrière de la langue. De plus, les fausses croyances des parents aidants et des professionnels eux mêmes concernant la place et le rôle des parents ne maîtrisant pas la langue française et/ou désireux de maintenir une communication dans une autre langue avec leur enfant impactent négativement l'accompagnement des parents aidants réduisant leur participation aux soins en orthophonie. Les parents sont peu ou mal accompagnés. Ils ne reçoivent pas toujours les informations et le soutien qui leur permettraient de participer pleinement aux soins orthophoniques de leur enfant. La rééducation orthophonique d'un enfant vivant en contexte plurilingue et pluriculturel réclame pourtant une participation active des parents. En effet, la rééducation de ces enfants vise outre les objectifs généraux de rééducation orthophonique, des objectifs plus spécifiques nécessitant la participation active des parents et donc un accompagnement dans ce sens.

### **Objectifs**

#### **Cette formation a pour objectifs de permettre aux stagiaires :**

- D'acquérir des connaissances quant aux objectifs, stratégies et médiations spécifiques permettant la réalisation d'une rééducation incluant l'accompagnement des parents des enfants présentant un trouble du langage ou un handicap et vivant en contexte plurilingue et pluriculturel.
- D'expérimenter des activités rééducatives susceptibles de permettre l'accompagnement des parents dans le sens d'une meilleure alliance thérapeutique, d'une participation active aux soins orthophoniques et d'une meilleure capacité à développer le langage de leur enfant au quotidien.
- De bénéficier de modélisations grâce à des vidéos de rééducation du langage d'enfants vivant en contexte plurilingue et pluriculturel incluant l'accompagnement parental et d'activités permettant de soutenir les parents dans leur capacité à développer le langage de leur enfant au quotidien dans ce contexte de vulnérabilité spécifique.
- De réactiver leurs connaissances sur le développement du langage des enfants plurilingues, la marche à suivre en cas de pathologie du langage chez des enfants vivant en contexte

plurilingue et pluriculturel, la prévention dans ce contexte spécifique, l'accueil de la diversité culturelle.

(Ces connaissances à partager avec les aidants visent à les soutenir dans l'aide qu'ils apportent à l'enfant et ne feront l'objet que d'un rapide rappel car développées dans la formation « Bilan orthophonique de l'enfant vivant en contexte plurilingue et pluriculturel » et faisant partie des pré requis .)

**À l'issue de la formation, le stagiaire aura les connaissances, les outils et les techniques lui permettant :**

de mener la rééducation des enfants présentant un trouble du langage ou un handicap et vivant en contexte plurilingue et pluriculturel en y incluant l'accompagnement des parents

## **DEROULE DE L'ACTION**

### **Étapes**

1. Questionnaires préprogramme à remplir par le stagiaire : évaluation des pratiques et des connaissances et recueil des besoins
2. Des documents pour la prise de notes et les ateliers pratiques
3. 12 séquences pour un total de 21h réparties sur 3 jours :  
Les horaires peuvent différer d'une session à une autre tout en ne dépassant pas 7 heures par jour (4 séquences)
4. Questionnaires post programme à remplir par le stagiaire : évaluation des pratiques et des connaissances, et satisfaction

## **PREMIERE JOURNEE**

<b>SEQUENCE 1</b>
-------------------

### **OBJECTIFS**

Se projeter dans la formation

Se présenter

Mutualiser les expériences cliniques et les ressentis concernant l'accompagnement des parents d'enfants souffrant de TND ou de handicaps et vivant en contexte plurilingue et pluriculturel

### **DUREE**

Durée totale de la séquence : 1h45

### **HORAIRES :**

8h30-10h

### **SUPPORTS PEDAGOGIQUES**

Diaporama + documents permettant la prise de notes + photolangage

### **ACTIVITES PEDAGOGIQUES**

Photolangage

### **FORMAT**

Présentiel

**DEROULE** 8h30-10h15

### **15 minutes**

Présentation du programme, du cadre

Retour sur les questionnaires remplis par les stagiaires avant le programme

Présentation des stagiaires et de la formatrice

**1H30**

L'accompagnement des parents d'enfants souffrant de TND ou de handicap et vivant en contexte plurilingue et pluriculturel : photo langage

**PAUSE 10h15-10h30**

<b>SEQUENCE 2</b>
-------------------

**OBJECTIFS**

S'auto évaluer quant aux compétences professionnelles en lien avec l'accueil de la diversité culturelle et du plurilinguisme dans la prise en soins en orthophonie incluant l'accompagnement parental

Réactiver les connaissances acquises préalablement sur la compétence plurilingue, le rôle des parents dans les soins orthophoniques apportés à l'enfant, les facteurs de protection et de vulnérabilité spécifiques aux parents d'enfants souffrant de trouble du langage ou de handicap et vivant en contexte plurilingue et pluriculturel

**DUREE**

Durée totale de la séquence : 1h30

**HORAIRES :**

**10h30 - 12h**

**SUPPORTS PEDAGOGIQUES**

Diaporama + documents permettant la prise de notes et le travail pratique

**ACTIVITES PEDAGOGIQUES**

Auto évaluation, vrai faux, réflexion en sous-groupes

**FORMAT**

Présentiel

**DEROULE** 8h30-10h

**30 minutes**

Vrai faux

Définition de la compétence plurilingue

**45 minutes**

Réflexion en sous-groupes

Fausse croyances parentales et professionnelles

Facteurs de protection et de vulnérabilité spécifiques aux parents d'enfants souffrant de trouble du langage ou de handicap et vivant en contexte plurilingue et pluriculturel

**15 minutes**

Auto évaluation individuelle quant aux compétences professionnelles en lien avec l'accueil de la diversité culturelle et du plurilinguisme dans la rééducation orthophonique incluant l'accompagnement parental et aux pistes d'amélioration

**REPAS 12h 13h30**

### SEQUENCE 3

**OBJECTIF**

Partager le maximum d'idées autour de la rééducation du langage de l'enfant incluant de l'accompagnement parental adaptée au contexte plurilingue et pluriculturel des familles

**DUREE**

Durée totale de la séquence : 1h45

**HORAIRES**

13h30 - 15h15

**SUPPORTS PEDAGOGIQUES**

Diaporama + documents permettant la prise de notes + paperboard

**ACTIVITES PEDAGOGIQUES**

World café

**FORMAT**

Présentiel

**DEROULE** 13h30 - 15h15

**15 minutes**

Présentation du principe du World Café

Répartition en sous groupes

**1h30**

World Café

Thème : Les adaptations au plurilinguisme et à la diversité culturelle de nos patients et de leur famille

Un espace spécifique - Des besoins spécifiques - Des médiations spécifiques

**PAUSE 15h15-15h30**

### SEQUENCE 4

**OBJECTIF**

Adapter l'espace afin de partager des représentations et d'initier l'alliance thérapeutique

**DUREE**

Durée totale de la séquence : 1h30

**HORAIRES****SUPPORTS PEDAGOGIQUES**

Diaporama + documents permettant la prise de notes

**ACTIVITES PEDAGOGIQUES**

Activité créative, illustration vidéo et audio, partages en sous-groupes

**FORMAT**

Présentiel

**DEROULE** 15h30 - 17h

**1h**

L'espace sonore et visuel de la prise en soins :

Des adaptations au service du partage des représentations de l'orthophoniste quant à l'orthophonie, le langage et la place de toutes les langues de la famille dans la rééducation orthophonique du langage oral des enfants vivants en contexte plurilingue et pluriculturel.

Activité créative permettant d'adapter l'espace à la diversité culturelle et au plurilinguisme de nos patients et de leur famille

Partage des créations

**30 minutes**

Illustrations vidéos, audios et imagées

## DEUXIEME JOURNEE

### SEQUENCE 5

#### OBJECTIFS

Bénéficier d'illustrations de biographies langagières

Expérimenter personnellement la biographie langagière afin d'en saisir l'impact

Partager son ressenti

Partager sur les possibles utilisations de cette médiation dans la rééducation du langage de l'enfant incluant l'accompagnement des parents

#### DUREE

Durée totale de la séquence : 1h30

#### HORAIRES

8h30 - 10h

#### SUPPORTS PEDAGOGIQUES

Diaporama + documents permettant la prise de notes + illustrations vidéos et audios

#### ACTIVITES PEDAGOGIQUES

Expérimentation d'une médiation permettant la prise de conscience, la découverte, le partage et le ressenti

Partage en grand groupe

#### FORMAT

Présentiel

**DEROULE** 8h30 -10h

#### 15 minutes

Retour sur les idées clés des premières séquences

#### 1h30

La biographie langagière

Illustrations vidéos, audio et imagées

Expérimentation personnelle dans une activité créative

Partage sur l'utilisation en rééducation incluant l'accompagnement parental

#### PAUSE 10h -10h15

### SEQUENCE 6

#### OBJECTIFS

Recenser les informations spécifiques sur le développement de la communication et du langage en contexte de plurilinguisme et de trouble du langage oral à partager avec les parents

Créer des supports imagés et des traductions pour soutenir l'accompagnement des parents ne maîtrisant pas le français

#### DUREE

Durée totale de la séquence : 1h45

**HORAIRES**

10h15-12h

**SUPPORTS PEDAGOGIQUES**

Diaporama + documents permettant la prise de notes

**ACTIVITES PEDAGOGIQUES**

Activité collaborative créative, partage en sous-groupe

**FORMAT**

Présentiel

**DEROULE** 10h15-12h

**30 minutes**

Partage en sous groupes :

Quelles informations spécifiques partager avec les parents : sur l'orthophonie, le développement de la communication et du langage en contexte de plurilinguisme, les objectifs spécifiques à la rééducation du langage oral des enfants vivant en contexte plurilingue, le plurilinguisme chez les enfants souffrant d'une pathologie du langage, le rôle des parents dans la rééducation de leur enfant ?

**1h**

Création de supports imagés et de traductions permettant de transmettre ces informations aux parents ne maîtrisant pas le français.

Affichage

**REPAS 12h 13h30**

<b>SEQUENCE 7</b>
-------------------

**OBJECTIFS**

Bénéficier d'illustrations vidéos de rééducations individuelles du langage oral d'enfants vivant en contexte plurilingue et pluriculturel incluant l'accompagnement parental

Analyser des vidéos de rééducation du langage oral d'enfants souffrant d'un trouble du langage dans un contexte de plurilinguisme en termes d'objectifs, de stratégies et de médiations : efficacité, impact sur l'alliance thérapeutique, adaptations, limites

**DUREE**

Durée totale de la séquence : 1h45

**HORAIRES**

13h30-15h15

**SUPPORTS PEDAGOGIQUES**

Diaporama + documents permettant la prise de notes + vidéos

**ACTIVITES PEDAGOGIQUES**

Analyse de vidéos + Brainstorming

**FORMAT**

Présentiel

**DEROULE** 13h30 - 15h15

**20 minutes**

La pyramide de Maslow

Analyse de vidéo : Un arbre généalogique linguistique

**20 minutes**

La famille élargie

**20 minutes**

Analyse de vidéo : Comprendre l'interlangue

**20 minutes**

Analyse de vidéo : Les aides spécifiques

**20 minutes**

Analyse de vidéo : La syntaxe comparée

**5 minutes**

Synthèse

**PAUSE 15h15 15 h30**

<b>SEQUENCE 8</b>
-------------------

**OBJECTIFS**

Expérimenter le jeu des 4 coins afin d'en saisir l'impact

Partager sur les possibles objectifs que cette médiation permettrait d'atteindre en rééducation du langage oral avec les enfants vivant en contexte plurilingue et pluriculturel et leurs parents

Créer des jeux des 4 coins

**DUREE**

Durée totale de la séquence : 1h30

**HORAIRES**

15h30-17h

**SUPPORTS PEDAGOGIQUES**

Diaporama + documents permettant la prise de notes

**ACTIVITES PEDAGOGIQUES**

Expérimentation d'une médiation permettant la prise de conscience, la découverte, le ressenti

Partage en grand groupe

Activité collaborative créative : macro post it

**FORMAT**

Présentiel

**DEROULE** 15h30-17h

**30 minutes**

Expérimentation du jeu des 4 coins

Retour sur les observations et les ressentis

**15 minutes**

Brainstorming : les objectifs que cette médiation permettrait d'atteindre en rééducation du langage oral et les besoins qu'elle permettrait de combler avec les enfants vivant en contexte plurilingue et pluriculturel et leurs parents

**30 minutes**

Création de jeux des 4 coins sur des macro post it

**15 minutes**

Classement des jeux créés en fonction des besoins ou des objectifs auxquels ils répondent



## TROISIEME JOURNEE

### SEQUENCE 9

#### OBJECTIFS

Bénéficier d'illustrations vidéos de mise en œuvre de médiations langagières au sein de groupe d'enfants vivant en contexte plurilingue et pluriculturel  
Réfléchir à l'adaptation de ces activités d'éveil aux langues et d'initiation à la langue française à la rééducation orthophonique incluant l'accompagnement parental et aux différentes caractéristiques de nos patients présentant un trouble de la communication ou du langage et de leurs parents

#### DUREE

Durée totale de la séquence : 1h45

#### HORAIRES

8h30 - 10h15

#### SUPPORTS PEDAGOGIQUES

Diaporama + documents permettant la prise de notes + vidéos

#### ACTIVITES PEDAGOGIQUES

Brainstorming, analyse de vidéos, réflexion en sous groupes

#### FORMAT

Présentiel

#### DEROULE 8h30 -10h15

#### 20 minutes

Retour sur les idées clés des séquences précédentes

#### 20 minutes

La place des interactions entre pairs dans la rééducation des troubles du langage des enfants vivant en contexte plurilingues et pluriculturels

Illustration vidéo d'activités d'éveil aux langues, intérêt et transfert à la pratique de rééducation orthophonique pour les enfants présentant un trouble de la communication et du langage oral

Analyse de la vidéo : Le détective

Brainstorming : Quels objectifs orthophoniques cette médiation permet-elle d'atteindre ?

Quelles stratégies sont utilisées, pourraient servir le projet rééducatif de l'enfant souffrant d'un trouble du langage et pourraient être partagées et expérimentées par les parents.

#### 20 minutes

Analyse de la vidéo Kamichibaï

Brainstorming : Quels objectifs orthophoniques incluant l'accompagnement parental cette médiation permet-elle d'atteindre ?

#### 15 minutes

Activités métalinguistiques en présence des parents

#### 30 minutes

Analyse de vidéos : Une histoire théâtralisée - Une histoire pour tous et par tous : le rôle des parents dans les soins en orthophonie

#### PAUSE 10h15-10h30

## SEQUENCE 10

### OBJECTIF

Adapter un conte bilingue afin qu'il serve les objectifs de rééducation orthophonique d'enfants souffrant d'un trouble du langage oral et s'adapte à l'intervention indirecte réalisée par les parents

### DUREE

Durée totale de la séquence : 1h30

### HORAIRES

10h30 - 12h

### SUPPORTS PEDAGOGIQUES

Diaporama + documents permettant la prise de notes + texte du conte

### ACTIVITES PEDAGOGIQUES

Brainstorming, analyse de vidéos

### FORMAT

Présentiel

### DEROULE 10h30 - 12h

Réflexion en petits groupes

Comment adapter l'activité de conte bilingue à une pratique orthophonique rééducative individuelle des troubles du langage oral des enfants vivant en contexte plurilingue et pluriculturel et au projet d'accompagnement parental

#### 25 minutes

En sous groupes

Adaptation du texte du conte " Le loup et les 7 chevreaux" pour qu'il soit dans la ZPD d'un enfant qui s'exprime dans sa L1 grâce à des phrases simples et en français par mots isolés et puisse également soutenir les parents dans leur rôle auprès de l'enfant.

#### 5 minutes

Proposition de réponses au grand groupe

#### 25 minutes

Adaptation du texte du conte " Le loup et les 7 chevreaux" pour qu'il soit dans la ZPD d'un enfant qui s'exprime non verbalement grâce au regard, au pointage, à des gestes, des pictos, des mimes et des mots isolés en L1 et en français. Trouver des mots à intégrer au conte qui expriment les fonctions sémantiques de base : la localisation, la possession, la présence, la disparition. Trouver comment partager ces adaptations avec les parents afin qu'ils puissent soutenir leur enfant dans ses progrès langagiers grâce à cette même activité et au quotidien.

#### 5 minutes

Proposition de réponses au grand groupe

#### 25 minutes

Adaptation du texte du conte " Le loup et les 7 chevreaux" pour qu'il soit dans la ZPD d'un enfant qui exprime non verbalement toutes les fonctions de communication et qui doit maintenant augmenter ses capacités verbales à les remplir. Trouver des mots, des structures à intégrer au conte permettant d'attirer l'attention, de demander un objet, une action, d'exprimer un besoin, d'exprimer son ressenti, de faire un commentaire.

Trouver comment partager ces adaptations avec les parents afin qu'ils puissent soutenir leur enfant dans ses progrès langagiers grâce à cette même activité et au quotidien.

#### 5 minutes

Proposition de réponses au grand groupe

<b>SEQUENCE 11</b>
--------------------

**OBJECTIFS**

Bénéficier d'illustrations vidéos sur la médiation en santé et sur la traduction au cours d'une rééducation individuelle du langage incluant l'accompagnement parental  
Partager sur les limites, les avantages, les difficultés en lien avec la médiation culturelle et la traduction en santé dans le cadre de la rééducation orthophonique des enfants vivant en contexte plurilingue et pluriculturel incluant l'accompagnement des parents  
Mutualiser les ressources : outils de traduction, ressources en médiation culturelle, informations traduites

**DUREE**

Durée totale de la séquence : 1h45

**HORAIRES**

13h30 - 15h15

**SUPPORTS PEDAGOGIQUES**

Diaporama + documents permettant la prise de notes

**ACTIVITES PEDAGOGIQUES**

Brainstorming, analyse de vidéos

**FORMAT**

Présentiel

**DEROULE** 13h30 - 15h15

**15 minutes**

Brainstorming

Les outils de traduction, les ressources en médiation culturelle, les informations en plusieurs langues à destination des parents

**30 minutes**

Apport : Quelques outils

**30 minutes**

Visionnage d'un film sur la médiation en santé en orthophonie

Partage en grand groupe sur les limites, les avantages, les difficultés en lien avec la médiation culturelle et la traduction en santé dans le cadre de la rééducation orthophonique des enfants vivant en contexte plurilingue et pluriculturel

**15 minutes**

Visionnage d'une vidéo pédagogique : La traduction professionnelle et familiale : quelles différences

**10 minutes**

Visionnage d'une vidéo de rééducation avec l'utilisation de moyens de traduction à destination des parents

**5 minutes**

Auto analyse des pratiques actuelles et des pistes d'évolution

**PAUSE 15h15 15h30**

## SEQUENCE 12

### **OBJECTIF**

Mutualiser les médiations adaptées à la rééducation du langage oral des enfants en contexte plurilingue et pluriculturel qui peuvent soutenir les parents dans l'aide qu'ils apportent à l'enfant au quotidien

### **DUREE**

Durée totale de la séquence : 1h30

### **HORAIRES**

15h15 - 17h

### **SUPPORTS PEDAGOGIQUES**

Diaporama + documents permettant la prise de notes + supports audios, imagés, vidéos, ludiques, bilingues

### **ACTIVITES PEDAGOGIQUES**

Travaux en sous groupes, analyse de vidéos, expérimentation de médiations permettant la prise de conscience, la découverte, le partage et le ressenti

### **FORMAT**

Présentiel

### **DEROULE**

15h15 17h

### **30 minutes**

Mutualisation des ressources pour la rééducation du langage oral des enfants en contexte plurilingue et pluriculturel et l'accompagnement parental

### **30 minutes**

Illustrations de diverses ressources audios, imagées, ludiques, bilingues...

### **30 minutes**

Pistes d'amélioration

Clôture